



Ma biographie langagière

Dans cette partie, tu réfléchis:

- à la façon dont tu apprends les langues;
- à ce que tu souhaites encore apprendre et à la façon dont tu comptes t'y prendre;
- aux contacts que tu as avec d'autres langues et d'autres cultures.

La biographie langagière contient aussi les "tableaux des progrès".

Comment j'apprends une autre langue

1. Les activités qui m'ont le plus aidé(e) à...

... parler

.....

.....

.....

... rédiger

.....

.....

.....

... comprendre ce que je lis

.....

.....

.....

... comprendre ce que j'entends

.....

.....

.....

2. Les activités qui m'ont procuré le plus de plaisir

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

3. Je retiens plus facilement...

Tu mets une croix (X) dans les cases qui conviennent.

Q ... si j'entends ce que je dois apprendre;

Q ... si je lis ce que je dois apprendre;

Q ... si je lis et répète tout haut;

Q ... si je lis et répète mentalement;

Q ... si quelqu'un me fait répéter;

Q ... si je recopie ce que je dois apprendre;

Q ... si je dessine en même temps;

Q ... si j'utilise l'ordinateur.

Q Autre:.....

Q Autre:.....

Ce que je veux savoir faire mieux ou en plus

En quelle(s) langue(s)?

Quoi?

Exemple:

Anglais

*Parler avec plus d'aisance, mieux comprendre les autres, avoir
une bonne prononciation...*

Comment pourrais-je m'y prendre pour être plus compétent?

Exemples:

En écoutant la radio, des cassettes, en regardant la télévision, des vidéos, en étudiant du vocabulaire...

(Cela peut varier d' une langue à l'autre)

Mes contacts avec d'autres langues et d'autres cultures

Chaque fois que tu as un contact avec une autre langue et/ou une autre culture, tu le notes ici.

Ces contacts peuvent être très variés, par exemple: des rencontres avec des gens qui parlent une autre langue, un livre écrit en langue étrangère, un film, ... Tu inscriras le résumé de ces contacts dans ton passeport.

[illegible]

Mes contacts avec d'autres langues et d'autres cultures

Date _____

Type de contact



Tableaux des progrès

Les tableaux des progrès illustrent le tableau des différents niveaux, inspiré du cadre européen de référence qui se trouve dans ton passeport (voir pages 6 et 7).

Ils te permettent pour chaque langue, de noter:

- en début d'apprentissage ou de chaque nouvelle étape d'apprentissage, tes objectifs (ce que tu souhaites pouvoir faire);
- en cours d'apprentissage, tes réalisations (ce que tu peux déjà faire).

Pour chaque langue, il y a trois colonnes:

- dans la première colonne, tu coches les compétences que tu souhaites atteindre;
- dans la deuxième colonne, tu indiques la date (mois, année) à laquelle tu atteins ces compétences;
- dans la troisième colonne, une personne qui connaît bien la langue (un professeur, un habitant du pays) coche les compétences qu'elle estime que tu as atteintes.

Lorsque toutes les cases qui correspondent à un niveau ont été cochées, tu as atteint ce niveau. Tu peux alors l'indiquer dans ton passeport (voir pages 4 et 5).

Tu peux remplir ces tableaux pour trois langues. Ils peuvent être photocopiés pour d'autres langues.

Ils peuvent aussi être téléchargés du site de la Communauté française: **www.cfwb.be/ael2001**